



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد.



۲۰۱۸/۱۲/۱۹

محمد معصوم هوتک

## د مولوي دوست محمد کابلي منظوم پښتو آثار

مولوي دوست محمد کابلي له هغو پښتنو پوهانو څخه دی چې په هندوستان کې ئې ژوند تېر کړی او هورې مړ سوی دی. دده اصلي پلرنی مېنه د غزني شیلگر وه او په خټه اندر وو. پلار ئې ملا امیر نومېدی چې له غزني څخه خور د کابل ته را کډه سوی وو. هندوستانیو علماوو چې د مولوي دوست محمد له نامه سره (کابلي) کیښ، لامل ئې په خور دکابل کې ددغي کورنی استوگنه وه. مولوي دوست محمد د امیر عبدالرحمن خان (۱۸۸۰ - ۱۹۰۱ع) تر پاچهی پخوا هندوستان ته ولاړ او په ډهلي، رامپور او لکهنو کې ئې تر تحصیل وروسته په تونک کې دایمي استوگنه غوره کړه. تونک د هندوستان په اوسنیو تشکیلاتو کې د راجستان ایالت یو ښار دی. په دې ښار کې چې د هند په شمال لویدیځ کې پروت دی، له یوې نیمې پېړۍ راهیسي د پښتنو نوابانو واکمني چلېږي. ددې نوابی بنسټگر امیرالدوله نواب امیر خان سالارزی (۱۸۰۶ - ۱۸۳۴ع) وو. د امیر خان سالارزی (۱) پلار محمد حیات خان نومېدی چې څه موده ئې په هندوستان کې د پښتانه نواب دوندي خان بریځ (۱۱۱۷ - ۱۱۸۵هـ ق) نوکري کړې وه (۲). نواب امیر خان سالارزی پر تونک باندي دمریني تر وخته (۱۸۳۴ع) واکمني وچلوله او د ایست انډیا کمپنی له خوا ئې واکمني په رسمیت پېژندلې سوی وه. تر ده وروسته ئې زوی محمد وزیرخان نواب سو او د نوابی دا لړۍ تر ننه پوري ددغي کورنی په غرو کې روانه ده. وروستی نواب (نهم نواب) ئې محمد آفتاب علیخان نومیري چې له ۱۹۹۴ع کال راهیسي د نوابی پر مقام ناست دی. د سالارزیو پښتنو دغي نوابی له نورو عمراني او ټولنیزو چارو پر څنگ علم او فرهنگ ته هم خورا زیات خدمتونه کړي دي. په تونک کې پښتنو پوهانو ته په درنه سترگه کتل کېدله. د پښتو، پارسي، عربي او اردو آثارو یوه لویه کتابخانه ئې تاسیس کړې وه چې ددغي کتابخاني په پښتو خطي نسخو کې ځیني نادر آثار (د حبیب الله دېوان، د صدیق دېوان، د مهین دېوان، او نور) خوندي ول (۳). په دغه کتابتون کې راغونډ سوي آثار اوس د هندوستان او پېښور په خطي زېرمو کې موندل کېږي او وایي چې پر دغو نسخو باندي د "کتابخانه سرکار تونک" مهر ونه سته.

زموږ تر بحث لاندي عالم مولوي دوست محمد کابلي چې په تونک کې د میشتېدلو نیت کاوه، په دغه ریاست کې به د نوابی چوکۍ غالباً دنواب امیرخان د کړوسي نواب محمد ابراهیم علیخان (۱۸۶۷ - ۱۹۳۰ع) په واک کې وه. نواب محمد ابراهیم خان په اردو ژبه شاعري کوله او شعري تخلص ئې (خلیل) وو (۴). د تونک مقاماتو د مولوي دوست محمد کابلي علمي مقام ته په کتلو سره هغه ته د تونک ریاست د قاضی القضاات مقام ور وسپاره. ده تر دغه مقام پخوا څه موده د اگری د جامع په مدرسه کې د سرمدرس دنده هم درلوده خو د ژوند زیاته برخه ئې په تونک کې تېره کړه. دده له نوو موندل سوو پښتو اشعارو څخه داسي ښکاري چې د ژوند په وروستیو شپو ورځو کې پردېسې زور پر کړی وو او د کابل او وطن په یاد ئې سوي چیغي له خولي وتلي وې. په یوه غزل کې داسي وایي:

زه له لاسه د رقیب یم هسي تنگ په هندوستان کېني  
لکه فیل مست چه تنگ وي د کابل په برفستان کېني

زه په هند کېني داسي تنگ یم تل سوزان لکه پتنگ یم  
لکه تنگ چه کوم شهید وي د لندن په گورستان کېني

زړه مي بند دی په کوگل کېني هیڅ ارزو نشته په دل کېني  
لکه تل چه حاکم بند کا کوم مجرم په قبرستان کېني

خاص په تونک کېني داسي ضیق یم چه جدا له خپل فریق یم  
لکه بند چه کبک دري شي په اگریه په تابستان کېني

د پاڼو شمیره: له 1 تر 10

افغان جرمن آنلاين په درنیت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکنې د لیکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په څیر و لولئ

که بیرون شـم زه له هنده، له دی ملکه ناپـسـنده  
 نو خوشحال به شم هرگوره گرچه شم په طبرستان کښي  
 له طـوطیانو د کابل یم، په کابل د شـاکابل یم  
 اوس خپلوان ځما موجود دي په کولاب د ترکستان کښي  
 چه رایاد دا خپل اوطان شي آب هـوا هغه توتان شي  
 زره مي هسي رنگ قوي شي چه رستم وو په سیستان کښي  
 یـو کاریز د سلسبیل دی، چه شیرین له رود نیل دی  
 بل چشمه سپینه موجوده، ده په بېخ د کوهستان کښي  
 زردالو او سپب هم ډېر دي، چه له حد له شماره تیر دي  
 د خوراک مـناع نې نشته اندرون په باغستان کښي  
 که جنت وي په دنیا کښي مخصوص نه وي په عقبا کښي  
 نو لایق نې شاکابل وه نه بل ځـای په زرستان کښي  
 "دوسته" راشه توبه گار شه، له بد کاره پـرهیزگار شه  
 گوندي خدای دي خب کا گوره د بقیع په گورستان کښي

(خطي نسخه، ۲۰۵مخ)

یو بل ځای ئي ویلي دي:

زه په اصل له طـوطیانو د کابل یم  
 په کابل کښي شـاکابل چه د میدان دی  
 اوس پا بند یـمه په تونک کښي ځما یاره  
 چه یو بشهر له بنـهـرو د هندوستان دی  
 دوست محمد که خان طوطي بولي بنایپري  
 چه سـراج د درست امت له ثناخوان دی

(خطي نسخه ۴۳۸مخ)

د مولوي دوست محمد مړینه په ۱۳۲۸ هـ ق کال = ۱۹۱۰ع کي پېښه ه (۵) او په تونک کي د موتي باغ په هدیره کي ښخ دی. وایي چي دوه زامن او څلور لوني ئي پاته سوي دي (۶). علامه رشاد کښلي دي چي د کابل پوهنتون د حقوقو فاکولتي پخوانی استاد پروفیسور اسماعیل غزنوي د مولوي دوست محمد د لور له خوا لمسی دی. د افغانستان د لوی عالم او د پښتو ټولني پخوانی غړی ارواښاد مولانا عزیزالرحمان سیفي (۱۳۶۲ش مړ) مور هم د مولوي دوست محمد کابلي لور وه.

له مولوي دوست محمد څخه په عربي، پارسي، اردو ژبو کي خطي او چاپي آثار پاته دي. په تذکره علمای هند کي ئي د یوه اثر یادونه سوي ده چي ( عین الاصابه فی رفع السبابه) نومېري (۷). ددی اثر ژبه پارسي ده او په ۱۲۹۶ هـ ق کي په لکهنو کي چاپ سوي دی (۸). بل اثر ئي ( تحفة الاخلاء فی عصمت الانبياء) دی چي په عربي ژبه ئي کښلی او په لکهنو کي په ۱۲۹۴ هـ ق کال چاپ سوي دی. دریم اثر ئي په اردو ژبه د ( عین العلم) ترجمه ده. څلرم کتاب ئي نزهة الخواطر نومېري. پنځم اثر ئي ضابطه افغاني او شپږم ئي (آمدنامه) ده چي د وروستيو دوو اثارونو خطي نسخي ئي په ترتیب سره د تونک او ډهلي په ملي میوزیم کي خوندي دي. ضابطه افغاني د گرامر او قاموس برخي لري چي پېژندنه ئي د ښاغلي سرمحقق هیوادل په قلم لیکل سوي ده (۹). د آمد نامي نوم سته خو زما د معلوماتو له مخي تر اوسه لا د تحقیق ډگر ته راوتلي نه ده، یا به زه نه یم پر پېښ سوي (۱۰).

د مولوي دوست محمد کابلي د پښتو اثارو او پښتو شاعرۍ خبره زموږ مشرانو پوهانو کړي ده. علامه رشاد د مولانا سیفي له خولي کښلي دي چي " ملا دوست محمد د پښتو ژبي شاعر هم وو" (۱۱). دده د پښتو نثر ځيني نموني ښاغلي هیواد مل صاحب له ضابطه افغاني څخه را نقل کړي او خپري کړي ئي دي، خو دده د پښتو شعر آثار تر ننه زما

په سترگه سوي نه ول. د سرکال (۲۰۱۸ع) په نومبر کي ماته د دوست محمد کابلي د پښتو منظومو آثارو يوه مجموعه په لاس راغله (۱۲) چي په هغې کي څو رسالې او پښتو غزلي او قصيدې را غونډي سوي دي. دا مجموعه په ښکلي نسخ خط پر ژير بخونه کاغذ خطاطي سوي ده. د مجموعي قطع (۲۸ X ۲۰) سانتی ده. هر مخ ئي په سره رنگ د درو کرښو په چوکاټ کي نيولی دی او د بيتو تر منځ فاصله ئي په سرو عمودي کرښو سره بېله کړي ده. عنوانونه ئي هم په چوکاټو کي نيولي دي. هر مخ پر سر باندي عدد لري خو رکابونه ئي هم منظم ورکړي دي. ټولي رسالې په يوه مجلد کي سره گڼدل سوي دي او تر صحافت وروسته بل چا په انگرېزي عددو سره ټولي مجموعي ته پرله پسي نمبر ورکړی دی او په دې ډول دمجموعي ټول مخونه (۴۴۲) ته رسېدلي دي. د نسخي کاتب معلوم نه دی او له امکانه ليري نه ده چي د شاعر په خپل ليک دي وي؟

د مجموعي لومړۍ رسالې (۱۸۴ مخه) نيولي دي چي سراج الملة والدين امير حبيب الله خان ته ئي اهداء کړي ده. دا رساله ئي د پنځو گلونو غونچه بللي ده او په هغې کي ئي د اسلام پنځه بناوي په تفصيل سره په نظم بيان کړي دي. د نظم فورم ئي مثنوي او هر نيم بيتي ئي دوولس سېلابه دی. ځيني مخونه پر ځنډو باندي نور بيتونه هم لري او داسي ښکاري چي رساله تر کتابت وروسته بيا کتل سوي او بشپړه سوي ده. د رسالې هر مبحث ئي " کتاب" بللی دی لکه "کتاب الطهاره"، " کتاب الصلوة"، او نور. هر کتاب ئي بيا پر بابونو او فصلونو وېشلی دی. رساله په سر کي د مقدمي پر ځای يوه قصيده لري ( پنځوس بيته) لري چي په هغې کي ئي د خپل ممدوح اميرصفتونه، د رسالې د کينلو اړتيا او يو څه خپل حال بيان کړی دی. د قصيدې له متنه داسي ښکاري چي رساله پخوا ويل سوي او بشپړه سوي وه او وروسته چي ئي امير ته د اهدا کولو اراده کړي ده، نو ئي په سرکي دا قصيده د مقدمي په توگه پر زياته کړي ده. زه به ددې قصيدې لازم بيتونه دلته را نقل کړم:

تعريف دی ســـــــزاوار د هغه ذات ذوالکرم  
بازار چه د وجود ئي که آباد پر کل عالم

موصوف دی خود په و اړو کمالاتو بلا ريب  
تل پاک دی له نقصانه ســـــــزاوار دی د قدم

قادر دی په هر کار او په هر آن کښي بي گمان  
احوال د ټول عالم کا په يو آن کښي منتظم

هر کار چه ئي مرضی وي چه دی راغلی پر وجود  
هرگز ئي تخلف د ارادې نه شي یـــــــو دم

نه عرش وو نه کـــــــرسي وه نه افلاک نه عناصر  
ده وکړه اراده چه کـــــــري ظاهر تمام عالم

يو نور ئي له خپل نوره را جدا که ډېر روښان  
صاحب ئي د رتبې که له کل خـــــــقو مقدم

\*\*\*\*\*

ای خدایه ته نازل کـــــــري رحمتونه صد هزار  
هر وقت او په هر آن کښي په دې نور مجسم

هم وي دي سلامـــــــونه بي حساب او بي شمار  
نازل پر هغوی خـــــــقو چه دده په لار دي سم

شاهـــــــان او سلاطين دي خـــــــفا د هغه نور  
څو درومي دوی په لار د هـــــــغه نور مکرم

لازم دی په رعیت باندي فـــــــرمان د هر سلطان  
لازم لکه فـــــــرمان چه د رســـــــول دی پر امم

نن ورځ د لوی اختر ده هـــــــم نوروز دی د بهار  
جاري دي دریاپـــــــونه له چـــــــشمونه د کرم

سرسبز دي ټول باغونه هر يو شـاخ له گلو پُر  
هر گل داسي خوشبوی دی گـویا گل دی د ارم  
ټول ملک له گلو پُر دی رنگارنگ ئي دي الوان  
جامه زمردی ده اوس اغـوستي غر او سم  
قمری او فاخـته، زرکه بلبان او نـور پرنـد  
ټول گرزي په چمن کبني اوس له باز سره همدم  
غرځه د لویو غـرونو له مزرو سره یو ځای  
اوبه په یو گـودر څښي نه وپریږي له ضیغم  
مشغول دي په ثـنا او په صفت د کـردگار  
چه خلاص دي د بازانو د شیرانو له ستم  
جـاري دی پر زبان د هر ذیروح داسي کلام  
چه ناست دی اوس په تخت هغه سلطان معظم  
چه دی باعث د امن او راحت د هـر مظلوم  
ظالم دده له خـوفه ظلم پرېښوو یک قلم

\*\*\*\*\*

تدبیر د سلطنت ئي کل مـوروث دی له ضیاء  
انـصاف او دادرسي دده پـر وارو مقدم  
مشهور دی په حبیب الهي په درست جـهان  
صاحب د تخت و بخت دی هم د تاج هم د علم  
اوس جـمع په دربار دي ټول ارکان د سلطنت  
سـادات او عـلماء او بزرگان دي فراهم  
هـدیة او پیشکشي ده هر یوه څخه بي بها  
حاضر دي په ادب روښان جبین خوش مبتسم  
ماهم دا فکر وکه چه هـدیة کرم داسي شی  
چه دی وي سـزاوار د پیشکشي د ذوالحشم  
هر څـو مي فکر وکه هیڅ رانغلل په نظر  
إلا غونچه د گلو چه خوشـبو وه په هر شم  
غونچه وه له پنځو گلونـو جوړه هر یو گل  
خوشـرنګه خوشنما وه له گلانو د ارم  
یو گل دی د صلـوة بل د زکوٰة بل د صیام  
بل حج د بیت الله دی او تـو حید ئي دی پنځم  
دا ټول مي کرل په نـظم افغاني سره منظوم  
چه واخلي هر افغان له ده فایده څه زیات و کم  
هم هغه مي هدیه کـره د حبیب د گردگار  
پیشک چه سزاوار ددي غونچي که خورم قسم  
موسـوم ده دا غونچه په پنځه رکنه د اسلام  
دا نظم افغاني هـدیة د شاه شوه پر دي دم

د پاڼو شمیره: له 4 تر 10

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارئ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليزلو مخکې په څير و لولئ

چه یاد وي نوم د شاه تر هغه وخته پر جهان  
خو لوستی پر زبان د پښتنو شي دا رقم

دا دوست محمد د هندوستان دی بندیوان  
اوس غواري اعانت دی له حبيب د ذوالکرم

چه خلاص شي له جواره د کفارو دی مدام  
مشغول په دي دعا وي تل په وقت د صبحدم

تر دي قصيدي وروسته "کتاب الطهارت" داسي شروع کېږي:

خُور خيزه په اودس کښي فرض دي ياره  
د خپل مخ وينخل ته يو له ديو شماره

د مخ حد که دي په کار وي راشه زده کړه  
درته وایم غوړ په کېږده شنیده کړه

تر پنځم رکن وروسته ئې په عقایدو کي "کتاب الايمان" راوړی دی او د هغه په پای کي ئې رساله په يوه " خلاصه"  
پای ته رسولي ده. "خلاصه" ئې د رحمن بابا په اقتفا داسي پیل کړې ده:

گوره هسي کردگار دی رب خما  
چه موجود پخپل اختيار دی رب خما

پر همدې وزن او قافیه ئې اووه ويشت بيته ويلي دي و ورپسې ئې د کتاب الايمان خلاصه بيان کړي ده چي وروستی  
بيت ئې داسي دی:

دا تقرير خما له خانه، نه دی ياره  
د احمد بن حنبل کلام ئې شماره

او په همدې بيت سره لومړی رساله پای ته رسېږي.  
ددې رسالې د لمانځه د بيان په پای کي ئې ددغي برخي د ويلو خای او نېټه داسي بنوولي ده:

چه فارغ شوم له بيانه د نمازه  
په نن ورځ چه عاشوره ده دا ممتازه

چه لسم تاريخ له مياشتي محرم دی  
ديارلس سوه له هجري تېر اولسم دی

په اکره کښي چي اکبرآباد ئې نوم دی  
سلاطين د هندوستان له مرز و بوم دی

( خطي نسخه ۹۳ مخ )

د ۱۳۱۷ هـ ق کال د محرم لسمه د ۱۸۹۹ ع کال د می له ۲۲مي سره برابرېږي. دغه وخت پر افغانستان باندي د  
امير عبدالرحمن خان د پاچهي وروستي دوه کلونه دي. په دغه وخت کي مولوي دوست محمد په اکره کي دی. تر  
دغي نېټي اته کاله وروسته د افغانستان پاچا سراج الملة والدين امير حبيب الله خان د ۱۹۰۷ ع کال د جنوري پر دوهمه  
هندوستان ته رسمي سفر وکړ. گویا مولوي دوست محمد دا رساله د امير د سفر پر وخت تياره درلوده او هندوستان  
په تېره بيا اکره ته د امير د ورتلو پر وخت به ئې لازمه بللي وي چي د تحفي په توگه ئې ورته وړاندي کړي. داچي  
رساله به ئې تر امير پوري رسولي وي که نه؟ زموږ سره سمدلاسه د ويلو څه نسته. امير حبيب الله خان د ۱۹۰۷ ع  
کال د جنوري پر ۱۵مه په اکره کي د تاج محل په کتنه بوخت وو. هورې ئې دهغه خای له مسلمانانو سره کتلي هم ول.  
د مولوي دوست محمد کابلي د پښتو رسالوددغي زموږ تر بحث لاندي مجموعي دوهمه برخه په حقيقت کي د مولوي  
کابلي شعري مجموعه ده چي په سر کي د " قصیده عظام" په نامه يوه اورده قصیده راغلي ده (دوه سوه او شل

د پاڼو شمېره: له 5 تر 10

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکي په څير و لولئ

بیته). په دې قصیده کې د انسان له خلقت څخه بیا تر مرگ پورې بېلابېل حالات او کوايف بیان سوي دي. د بیل دوه بیته ئې داسې دي:

راشه حال خپل ماحضر کړه، په عبرت سره نظر کړه  
چه یقین دي بڼه حاصل شي نو چشمان په وینو تر کړه  
ته په اصل کېني معدوم وي له وجوده خپل محروم وي  
خدای پیدا په څه حکمت کړې له اول نه یاد دفتر کړه

پای ئې:

دا قیمت د ټول جنت ده ، هم د حورو د نعمت ده  
هم دیدار د خدای په وځله یخ په اور ته د سقر کړه  
دوسته راشه تل وژاړه د زړه سوز له خدایه غواړه  
دا هم پرېږده ای نادانه په رحمت د خدای نظر کړه

تمت

تر دې قصیدې وروسته څورلس غزلي راغلي دي چې یوه ئې څورلس بیته، بله ئې پنځلس بیته، بله ئې دولس بیته او نورې پاته ئې ټولې یوولس یوولس بیته دي. یو دوی به ئې د کلام د نمونې په توگه رانقل کړم:

هلکتوب تېر شه څلمی شومه بیا پیر شوم  
د هر کار په جوړېدو کېني په تدبیر شوم  
علم و فضل مي حاصل که مقتدا شوم  
د دنیا په قصد ساجد د هر امیر شوم  
په محفل د علماء کېني خدمتگار شوم  
په مجلس د جاهلانو کېني خود میر شوم  
فلسفي او معقولي شوم حسابدان شوم  
په مطلب ئې نشوم پوه په زړه زهیر شوم  
تمام عمر مي ضایع په دې فنون که  
په ټول هند کېني تر کابل پوري شهیر شوم  
نه صورت نه هیولا راته معلوم شوه  
له لیدو د جوهر فرد نه هم ضریر شوم  
د ذاتي او عرضي په فرق کېني جانه  
د هوا په سخت حصار کېني بند اسیر شوم  
چه زه پوه په ناپوهي د دوی شوم جانه  
نو طالب د احادیث و د تفسیر شوم  
مدرس د مدرسو شوم په ډېر ځای کېني  
کله زهد و عبادت تقوی پذیر شوم  
وظایف او عملیات او ورد مي کار وه  
اراده مي د سلوک و کسره فقیر شوم  
دعاگو د ماهرویانو شوم خو واره  
چه بندي د تورو زلفو په زنجیر شوم

د پانوش شمیره: له 6 تر 10

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارئ ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلېکنې د لیکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په ځیر و لولئ

عزیز عـــــــمر می ضایع په عبثیات که  
خوله کنډاسه ملا کړه اوس کوږ شاتیر شوم  
په آخــــر چه می نـــــــظر وکه ای وروره  
په افلاس د هر یو څیز کبني بی نظیر شوم  
اوس نه عـــــــم نه دولت نه بل کمال شته  
په دوستي د محمد روشن ضمیر شوم

(خطي نسخه ۲۰۷ مخ)

\*\*\*\*\*

که څه وایم له پیرانـــــــو وایم څه  
ددي وقت له رهــــزنانـــــــو وایم څه  
شپه و ورځ نی د تسبیحو دام په لاس وي  
له دی داسي صیادانـــــــو وایم څه  
عـــــــمامه چینه دواړه د صـــــــوفیانو  
اوس له دی ریاکارانـــــــو وایم څه  
ظاهر حال نی د صوفي په زړه لېوه وي  
اوس د زړونو له لـــــــپوانو وایم څه  
په لباس د صـــــــوفیانو کبني غدار وي  
زه له داسي غـــــــدارانو وایم څه  
که امیر نی پـــــــه دام راشي تل اختر کا  
له دا هسي خوشـــــــحالاتو وایم څه  
که نی بڼخه شـــــــوه مریده نو دده شي  
زه له داسي زانـــــــیانو وایم څه  
د حرام حلال فـــــــرق نه کاندې هیڅکله  
اوس له دی پرهبزگانـــــــو وایم څه  
که د غدر پوډی مومي خپله نه خوري  
زه له دی حرام خـــــــورانو وایم څه  
په مجلس کبني نی تل ذکر او ارشاد وي  
د خلوت له غـــــــافلاتو وایم څه  
د هند خلق که هرڅو دوی مسلمان دي  
زه له داسي مســـــــلماتو وایم څه  
چه کلام د خدای موجود عمل په بل کا  
له دی داسي قانـــــــون دانو وایم څه  
د قانون عمل مرغوب که له کلام شي  
شي کافر له کافـــــــرانو وایم څه  
او که حق گڼي کلام په قانون کار کا  
ظلم و فسق دی له بدانـــــــو وایم څه

د پانو شمیره: له 7 تر 10

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بنې پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکې په ځير و لولئ

دوسته پرته کره قلم ژبه دي بند کره  
زه له داسي راستگويانو وایم څه

(خطي نسخه ۲۰۹مخ)

د اشعارو برخه پر ۲۱۱ مخ پای ته رسېږي او ورپسې د میراث منظومه رساله شروع کېږي چې یو سل و نهه اتیا (۱۸۹) مخه ئې نیولې دي. په پیل کې ئې د هغې بلي رسالې په شان یوه قصیده وشمه سريزه راوړې ده. د سر څو بیته ئې داسې دي:  
تر بسم الله وروسته:

اوس یاد کره په اول نوم د خـــــــــــــــــالق د بحر وېر  
رحمت غواره له خـــــــــــــــــدايه د نبيانو پر افسر  
رحمت دي وي نازل پر ابـــــــــــــــــوبکر یار غـــــــــــــــــار  
هم وي دي پر فــــــــــــــــاروق په ذی النورین و په حیدر  
باقي چه څوک اصحاب د پاک رسول دي یا ئې آل  
نازل شه په دوی وارو رحـــــــــــــــــمتونه له داوړ  
یو وقت مي دا خبره په زړه راغـــــــــــــــــله په څو واره  
چه هیڅ دي حاصل نه کړه په دنیا کېني بي ضرر  
اوس علم فرايض یعنی میراث کـــــــــــــــــره ته منظوم  
پر ژبه افـــــــــــــــــغاني چه پښتنو له شي رهـــــــــــــــــبر  
فايده ورځني واخلي ټول افـــــــــــــــــغان په اساني  
څوک وکادي دعا په حـــــــــــــــــق د ستا وقت سحر

د سريزي ټول بیتونه یو د پاسه سل (۱۰۱) بیته دي. ورپسې ئې د میراث رساله راځي. د رسالې هر مبحث په یوه بیت سره شروع کوي او بیا د هغه بیت شرحه د مثنوي په لنډ بحر کې بیانوي. د رسالې پیل ئې په دې بیتو دی:

اول مال د مُرده ورکړه هغه دین کښي  
چه هغه متعلق وي په کوم عین کښي

که څوک مر شي ځما جانه  
مال ئې پاتـــــــــــــــــه شي عیانه

په دې مري داسي دین وي  
چه تعلق دده له عین وي

اول دی لازم ای وروره  
چه مُرده خلاص شي له پوره

.....

رساله په دې بیتو پای ته رسېږي :

مرگ او ژوند مجهول شي وروره  
د مفقود په شـــــــــــــــــان ئې گوره

د مفقود چه څـــــــــــــــــه احکام دي  
کل جاري په دوی تـــــــــــــــــمام دي

د میراث په پښتو رسالو کې په دغه تفصیل سره بله رساله زما (هوتک) نه ده تر سترگو سوي. تر دغې رسالې وروسته یوه پارسي مثنوي سته او تر هغې وروسته د بُرده قصیدې منظومه پښتو ژباړه راځي چې پیل ئې او پای ئې داسې دي:



څه له ياده د پارانو ساکنين د ذی سلم  
اوبني ويني دي بهيرې له چشمانو وبله ضم

پای ئی:

قصيده چه چا پښتو کره رحم وکړې په ده باندي  
تول ذنوب ئی ور معاف کړی مؤخر هم مقدم

دی قصیدې تول لس مخه نیولې دي او لیک ئی نستعلیق دی. تر دې قصیدې وروسته بیا څو نورې قصیدې سته چې موضوع ئې پند، نصیحت او ناظم ئې پخپله مولوي دوست محمدی. په دې قصیدو کې یوه په عربي ژبه ده او وروستی ئې د خپل پیر طریقت جناب غوث الثقلین قدس سره په مدح کې ده. د یوې قصیدې په پای کې ئې ویلي چې د (فتوح الغیب) د کتاب ژباړې ته ئې هم اراده کړې وه (۱۳). دده خپله وینا داسې ده:

یوه ورځ مي په خاطر کښي راغله وروره  
چه کتاب فتوح الغیب واخله وگوره

چه تصنیف د سرحلقه د اولیاء دی  
یعنی غوث الثقلین څمونږ پېشوا دی

مضامین ئی مرغلی کړي بی بها دي  
په قیمت کښي که ادنا دي یا اعلا دي

له اوله تر آخره مي ای یاره  
یو نظر پرې باندي تېر کړ په قراره

له هغه پس په زړه راغله بی اختیاره  
یو ځل نه بلکه په څو وارو تکراره

چه همت له تا صادر که صبح و شام شي  
افغاني شي منفعت د کتاب عام شي

پښتنو لـــــــره به دا وینا بهتر شي  
هم به ډک له ثوابونو ستا دفتر شي

په دنیا ئی هم اول د ځوان رهبر کړه  
پس له هغه ئی نور خلقو لره ورکړه

گوندي غوث ثقلین له تا راضي شي  
جذده شاه کونین له تا راضي شي

\*\*\*\*\*

خو داسې ښکاري چې مولوي دوست محمد خپله دغه اراده عملي کړې نه ده او له همدې اسیته ئې پر پورتنیو بیتو باندي وروسته چلیپا کښلې ده. زه به د مولوي دوست محمد کابلي د نوو موندلو سوو منظومو پښتو رسالو په باب خپلې خبرې سره راغونډي کړم او لوستونکو ته به ددغې نوي زېرمې د موندلو مبارکي ورکړم.

آشاوا - کاناډا

۱۶ مه د دسمبر ۲۰۱۸ ع

\*\*\*\*\*

د پاڼو شمیره: له 9 تر 10

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راوبولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بنې پاروالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکې په څیر و لولئ

## لمنلیکونه:

- ۱ - سالارزي د کرلانیو پښتنو له څلورو څانگو څخه یوه څانگه ده چې زیاتره په باجوړ او کونړ کې میشت دي.
- ۲ - دوندي خان ( ځونډی خان) برېڅ د حافظ رحمت خان برېڅ د اکا زوی وو. دی د پاني پټ په تاریخي جگړه کې د لوی احمدشاه بابا له کلکو ملاتړیانو څخه وو او د خړپ توري ئې وهلي وې. لوی احمد شاه بابا ئې د مېراني په صله کې خلاتونه او جاگیرونه ورکړي ول.
- ۳ - هیوادم، زلمی ، په هند کې د پښتو ژبي او ادبیاتو د ایجاد او ودې پړاوونه - ۴۵۲ مخ ، دوهم چاپ (۱۳۷۳ هـ ش)، لاهور.
- ۴ - کابل مجله - ۱۰ گڼه - ۱۳۶۳ ش - ارواښاد مولانا سیفی - د پوهاند رشاد لیکنه.
- ۵ - دغه کال په افغانستان کې د سراج الملة والدين امير حبيب الله خان د پاچهي لسم کال دی.
- ۶ - هیوادم، زلمی - د هند په کتابخانو کې د پښتو خطي نسخې - ۲۹۶ مخ ، ۱۳۶۳ ش، کابل
- ۷ - تذکره علمای هند - ص ۲۶۲ - چاپ نولکشور، لکهنو - ۱۹۱۴ ع
- ۸ - هیوادم، زلمی، یاد سوی اثر - ۴۵۴ مخ
- ۹ - پورتنی اثر، هماغه مخ - او د هند په کتابخانو کې پښتو خطي نسخې - ۱۸۴ - ۱۸۶ مخونه
- ۱۰ - د ( آمد نامه) په نوم ایښولو کې به ښایي د ( آمدن نامه) رسالې اغېزه کړې وي. آمدن نامه یوه فارسي رساله ده چې د نورستان د " جدیدالاسلام" خلکو د تعلیم له پاره د امیر عبدالرحمن خان په امر په محرم الحرام ۱۳۱۶ هـ ق = می ۱۸۹۸ ع کال د گل محمد خان محمد زائی په اهتمام د کابل دار السلطنة په مطبع کې چاپ سوي وه. په دغه رساله کې د فارسي ژبي د افعالو گردانونه د الفبي پر ترتیب راورل سوي دي.
- ۱۱ - کابل مجله - هماغه گڼه
- ۱۲ - دا مجموعه زما د محترم اشنا کاکا اسدالله خان په خطي کلکسیون کې ساتله کېږي او ماته ئې د مهرباني له مخې کاپي کاناډا ته راولېږله.
- ۱۳ - فتوح الغیب د شیخ عبدالقادر جیلاني قدس سره تالیف دی. ژبه ئې عربي ده خو اردو ترجمې ئې هم سته.